

# Уведомление о конфиденциальности службы опеки (Children and Young People Services (CYP))

В этом уведомлении о конфиденциальности сообщается, какую информацию собирает и использует служба опеки (Children and Young People's Services), а также о ваших правах в отношении вашей информации.

## 1. Общая информация □

Служба опеки (Children and Young People's service; CYP) отвечает за предоставление услуг детям и подросткам в Суффолке (Suffolk); это включает раннюю помощь (Early Help), социальную помощь и услуги (Social Care and services), связанные с образованием, навыками, правосудием по делам несовершеннолетних и услугами в раннем возрасте. Иногда нам может потребоваться сбор и использование личных данных для выполнения этих обязанностей.

Обработка личных данных регулируется Общим регламентом Великобритании по защите данных (UK General Data Protection Regulation; UK GDPR) и Законом о защите данных 2018 года (Data Protection Act 2018; DPA 2018), которые в совокупности именуется законом о защите данных.

В этом уведомлении о конфиденциальности объясняется, как служба опеки (CYP) использует информацию о вас, когда вы связываетесь с нами или пользуетесь нашими услугами, и как мы защищаем вашу конфиденциальность.

Совет графства Суффолк (Suffolk County Council) является контролером обрабатываемой личной информации. Если у вас есть какие-либо вопросы о том, как служба опеки (CYP) собирает или использует ваши личные данные, вы можете связаться со службой по адресу:

[cyp.dataprotection@suGolk.gov.uk](mailto:cyp.dataprotection@suGolk.gov.uk)

Контактные данные сотрудника совета по защите данных (Data Protection Officer) и менеджера по соблюдению требований (Compliance Manager) [приведены в уведомлении о корпоративной конфиденциальности совета](#), доступном на веб-сайте совета.

## 2. Что такое личные данные? □

Личные данные включают в себя информацию о вас, которая может быть использована для идентификации вас как личности. Примеры включают:

- ваше имя;
- дата рождения;

- контактные данные;
- ваша фотография

Данные специальной категории являются наиболее конфиденциальным типом личных данных и включают в себя следующее:

- информация о вашем здоровье или любых социальных услугах, которые вы можете использовать;
- информация, которая может идентифицировать ваше расовое или этническое происхождение; информация, которая может идентифицировать ваши политические убеждения;
- информация, которая может идентифицировать ваши религиозные или философские убеждения; информация, которая может идентифицировать ваше членство в профсоюзе; генетические данные;
- биометрические данные (если они используются для вашей идентификации, например, использование отпечатков пальцев для доступа к онлайн-сервисам): информация о вашей сексуальной жизни или сексуальной ориентации

### 3. Типы личных данных, которые мы обрабатываем, и откуда они поступают



Для предоставления услуг мы собираем от вас следующие личные данные:

- имя;
- контактные данные, включая адрес электронной почты и номер телефона;
- дата рождения;
- любая другая личная информация, которую вы предоставляете и которая имеет отношение к вашему контакту

Иногда нам необходимо собрать следующую информацию из других источников, включая:

ваша медицинская карта;

информация о вашем праве на работу с уязвимыми группами людей (например, проверки DBS (Служба раскрытия информации и исключений) и через Национальную компьютерную сеть полиции (PNC) и проверки с местным уполномоченным сотрудником органов (LADO));

информация об образовании;

этническая группа, домашние обстоятельства, язык и информация о здоровье;

результаты оценки национальной учебной программы;

информация о посещаемости школы/исключении из нее;

детали любых особых образовательных потребностей для подростков;

соответствующая медицинская информация для подростков/родителей/опекунов — только там, где это необходимо — например, особые образовательные потребности или инвалидность;

физическое или психическое здоровье;

любая дополнительная личная информация, необходимая для предоставления вам надлежащих услуг. В некоторых случаях это может потребовать от нас хранения информации о взрослых в семье

В некоторых случаях мы также можем проверить, какие предыдущие услуги были предложены вам и вашей семье

## 4. Почему мы обрабатываем ваши личные данные?



Служба опеки (Children and Young People's services) предоставляет следующие услуги (неполный перечень):

### **Ранний возраст и уход за детьми (Early Years and Childcare)**

Руководство, управление и развитие услуг в раннем возрасте и по уходу за детьми

Планирование, анализ и организация мест для детей в раннем возрасте, мест по уходу за детьми и школьных мест

Выявление детей, имеющих право на оплачиваемое дошкольное образование, и информирование родителей об их праве на оплачиваемый уход за детьми  
Администрирование и выплата финансирования дошкольного образования всем поставщикам услуг по уходу за детьми

### **Образование, навыки и обучение**

Обеспечение образования в школах

Услуги для школ по продвижению высоких стандартов, в том числе обучение, консультации, мониторинг и поддержка  
Предоставление услуг по поддержке образования

Предоставление образования для детей, находящихся на попечении

Предоставление информации школам о выдаче лицензий (например, лицензии на трудовую деятельность)  
Прием в школы

Поездки до школы и из нее

Право на бесплатное школьное питание

Предоставление возможностей карьеры и образования после 16 лет  
Возможности развития навыков после 16 лет

### **Служба включения (Inclusion Service)**

Обеспечение для детей и подростков с особыми образовательными потребностями и инвалидностью. Выполнение предусмотренных законом обязанностей по оценке потребностей

в здравоохранении, образовании и опеке (ЕНС), ежегодным обзорам и планам по здравоохранению, образованию и опеке (ЕНС). Стратегический надзор с местными партнерами, включая совместное производство.

Обеспечение качества поставщиков и внутренних процессов.

Специализированные услуги для детей и семей, которые могут быть уязвимы или иметь более высокий уровень потребностей. Сюда входят лица с особыми образовательными потребностями и/или инвалидностью, а также лица с медицинскими потребностями.

Ввод в эксплуатацию и управление контрактами на специализированное детское обеспечение в Суффолке (Suffolk). Прием на специализированное и альтернативное обеспечение.

Управление предложением кратковременного отдыха (Short Break Offer).

Поддержка службы опеки (СУР) в отношении эмоционального благополучия, поведения и обучения в Суффолке (Suffolk).

### **Социальные услуги (Social Care services)**

Предоставление социальных услуг уязвимыми детям и подросткам и их семьями Услуги по приемной опеке и усыновлению

Услуги обеспечения безопасности

Специализированные услуги для детей и семей, которые могут быть уязвимы или иметь более высокий уровень потребностей Это включает в себя лиц с особыми образовательными потребностями и/или ограниченными возможностями, молодых людей, которые совершили преступление, или рискуют совершить преступление, или вовлечены в антиобщественное поведение

Услуги для молодых людей, подвергающихся риску со стороны банд, деятельности в области перевозки наркотиков в небольшие города и сельскую местность или радикализации

Услуги, которые поддерживают детей, находящихся под опекой, и лиц, вышедших из-под опеки

Предоставление услуг опеки детей в интернатных учреждениях

### **Расширенные и превентивные услуги**

Общие службы

Службы ранней помощи (Early Help Services), в том числе служба CHRIS и общественная служба ключевых работников по уходу (Key Worker Services Community Nursing)

Поддержка семьи

Поддержка посещаемости подростков в группе риска или вне сферы образования, занятости или обучения (NEET)

### **Управленческая информация**

Планирование и работы службы опеки (СУР)

Управление полностью интегрированными информационными системами, поддерживающими службу опеки (СУР)

Сбор, обработка и администрирование обязательных данных, включая результаты переписи и оценки на завершающем этапе Надзорные услуги, предоставляемые службой опеки (СУР), включая SENDIASS и обеспечение безопасности (Safeguarding)

Сотрудничество с другими организациями для поддержки здоровья и благополучия детей и подростков, включая предоставление услуг, позволяющих нам сделать это  
Мы собираем и используем информацию о молодых людях и семьях, чтобы позволить службе опеки (CYP) предоставлять вышеуказанные услуги и обеспечивать выполнение определенных функций, за которые мы несем ответственность. Эти услуги включают в себя:

- обеспечение соответствующей поддержки и ухода подросткам и семьям;
- сбор статистических данных, которые информируют о таких решениях, как финансирование;
- предоставление услуг;
- прием в школы;
- исключения из школ;
- оценка эффективности и установка целей для поддерживаемых школ;
- проверка, насколько наши услуги соответствуют потребностям подростков и семей;
- оценка уровней необходимого финансирования, например, бесплатное школьное питание;
- Финансирование для дошкольных учреждений;
- содействие благосостоянию, защите, здоровью и благополучию подростков;
- оценка, насколько хорошо работают органы опеки (Children's Services);
- оценка/улучшение финансового и индивидуального планирования услуг;
- мониторинг этнической принадлежности и инвалидности;
- предоставление вам услуг и поддержки;
- управление нашими услугами;
- обучение рабочих;
- рассмотрение жалоб на наши услуги;
- мониторинг и защита государственных расходов;
- помощь нам улучшать и планировать новые услуги;
- соблюдение законов, которые требуют от нас предоставления личной информации другим организациям, таким как организации здравоохранения, государственные учреждения и суды

## 5. Наша правовая основа для обработки вашей информации



### Личные данные

В соответствии с законом о защите данных, служба опеки (CYP) может обрабатывать ваши личные данные только в том случае, если это разрешено законом. Пожалуйста, ознакомьтесь с приведенной ниже подробной информацией о законных основаниях, на которые мы опираемся при обработке различных типов личных данных.

Для обработки личных данных мы полагаемся на следующие законные основания:

Статья 6(1)(e) Общего регламента по защите данных Великобритании (UK GDPR Article 6(1)(e)) — если обработка необходима нам для выполнения задачи, отвечающей общественным интересам (общественная задача)

### Данные специальной категории

Когда мы обрабатываем данные специальной категории, мы полагаемся на следующие дополнительные законные основания: (удалить все, что не подходит)

Статья 9(2)(b) Общего регламента по защите данных Великобритании (UK GDPR Article 9(2)(b)) — если обработка данных необходима службе опеки (CYP) для выполнения определенных обязательств или осуществления прав, связанных с трудоустройством, социальным обеспечением и социальной защитой (Приложение 1, Часть 1, раздел 1, DPA 2018)

Статья 9(2)(f) Общего регламента по защите данных Великобритании (UK GDPR Article 9(2)(f)) — если обработка необходима для установления, выполнения или защиты правовых претензий

Статья 9(2)(g) Общего регламента по защите данных Великобритании (UK GDPR Article 9(2)(g)) — если обработка необходима по причинам, представляющим значительный общественный интерес, в частности:

- для уставных и государственных целей (Приложение 1, Часть 2, раздел 6, DPA 2018);
- для мониторинга равных возможностей и обращения (Приложение 1, Часть 2, раздел 8, DPA 2018) — обратите внимание, что это будет применяться только в случае данных определенной специальной кат. (здоровье, сексуальная ориентация, религиозные или философские убеждения) обрабатываются, чтобы обеспечить равные возможности или обращение с группами людей в отношении категории данных;
- для уставных и государственных целей (Приложение 1, Часть 2, раздел 10, DPA 2018);
- в целях защиты населения от недобросовестности (Приложение 1, Часть 2, раздел 11, DPA 2018); в целях предотвращения мошенничества (Приложение 1, Часть 2, раздел 14, DPA 2018);
- в целях защиты детей и лиц, подвергающихся риску (Приложение 1, Часть 2, раздел 18, DPA 2018)

Статья 9(2)(h) Общего регламента по защите данных Великобритании (UK GDPR Article 9(2)(h)) — если обработка необходима для предоставления медицинских и/или социальных услуг (Приложение 1, Часть 1, раздел 2, DPA 2018)

Статья 9(2)(j) Общего регламента по защите данных Великобритании (UK GDPR Article 9(2)(j)) — если обработка необходима для архивирования, исследований или статистических целей, отвечающих общественным интересам (Приложение 1, Часть 1, раздел 4, DPA 2018)

### Данные об уголовных преступлениях — общая обработка

Служба опеки (CYP) также обрабатывает данные об уголовных преступлениях, которые могут включать следующее:

информация о любой судимости или криминальном прошлом; обвинения в преступном поведении, включая недоказанные обвинения;

отсутствие судимостей, например, по результатам проверки DBS (Служба раскрытия информации и исключений) и через Национальную компьютерную сеть полиции (Police National

Computer); личные данные потерпевших и/или свидетелей;

личные данные об уголовных наказаниях, которые могли быть назначены

В дополнение к законным основаниям, которые мы определили в разделе «Личные данные» выше, мы обрабатываем данные об уголовных преступлениях в соответствии со следующими условиями Приложения 1 DPA 2018 (Schedule 1 of the DPA 2018):

- если обработка данных необходима для выполнения определенных обязательств или осуществления прав, связанных с трудоустройством, социальным обеспечением и социальной защитой (Приложение 1, Часть 1, раздел 1, DPA 2018);
- если обработка необходима для предоставления медицинских и/или социальных услуг (Приложение 1, Часть 1, раздел 2, DPA 2018);
- если обработка необходима для архивных, исследовательских или статистических целей, отвечающих общественным интересам (Приложение 1, Часть 1, раздел 4, DPA 2018); если обработка необходима для установленных законом целей и государственных целей (Приложение 1, Часть 2, раздел 6, DPA 2018);
- если обработка необходима для соблюдения нормативных требований, касающихся незаконных действий и недобросовестности (Приложение 1, Часть 2, раздел 12, DPA 2018); если обработка необходима для предотвращения мошенничества (Приложение 1, Часть 2, раздел 14, DPA 2018);
- если обработка необходима для предоставления консультации (Приложение 1, Часть 2, раздел 17, DPA 2018);
- если обработка необходима в целях защиты детей и лиц, подвергающихся риску (Приложение 1, Часть 2, раздел 18, DPA 2018);
- если обработка необходима для раскрытия информации избранным представителям (Приложение 1, Часть 2, раздел 24, DPA 2018) — когда информация передается членам совета по их запросу и когда они действуют от имени избирателя;
- если обработка необходима для юридических требований (Приложение 1, Часть 3, раздел 33, DPA 2018)

### **Цели обеспечения правопорядка**

Служба опеки (CYP) является компетентным органом для целей Части 3 DPA 2018, и мы обрабатываем личные данные, чтобы мы могли предотвращать, расследовать и преследовать преступную деятельность или применять уголовные наказания

Это означает, что мы можем обрабатывать личные данные в правоохранных целях, когда есть законное основание для обработки личных данных и: когда обработка необходима, чтобы позволить нам выполнить задачу, которая выполняется в правоохранных целях

В дополнение к вышеизложенному, мы осуществляем конфиденциальную обработку в правоохранных целях в следующих случаях:

- когда обработка строго необходима и не может быть осуществлена никаким другим способом и соответствует следующим условиям из Приложения 8 DPA 2018 (Schedule 8 of the DPA 2018): (удалить все, что не подходит)
- если обработка необходима для установленных законом целей (Приложение 8, раздел 1, DPA 2018);
- если обработка необходима для установления, выполнения или защиты правовых претензий (Приложение 8, раздел 6, DPA 2018); если обработка необходима для предотвращения мошенничества (Приложение 8, раздел 8, DPA 2018);
- если обработка необходима для архивных, исследовательских или статистических целей (Приложение 8, раздел 9, DPA 2018)

## 6. Передача ваших данных

Службы опеки (Children & Young People's services) передают информацию следующим получателям в ситуациях, когда информация запрашивается другими организациями для предоставления вам надлежащих услуг:

Министерство образования (Department for Education; DfE) на законодательной основе в соответствии с Положением об образовании от 2013 года (Education Regulations 2013); государственные учреждения, такие как NHS (например, семейные врачи (GP)), организации здравоохранения, полиция;

Служба судов и трибуналов Ее Величества (HM Courts and Tribunals Services; HMCTS);

другие правительственные ведомства, такие как Министерство внутренних дел (Home Office) и Департамент труда и пенсионного обеспечения (Department for Work and Pensions Services), которые мы заказываем (например, здравоохранение, уход и специализированные услуги);

поставщики образования (например, поддерживаемые школы, академии и бесплатные школы);

организации, стремящиеся предотвратить радикализацию молодежи (такие как Channel и Prevent);

Информация, полученная от сторонней организации (например, добровольческой организации или полиции) в целях обеспечения безопасности и благополучия Информация о рисках, связанных с преступной сексуальной эксплуатацией (CSE)

организации, стремящиеся предотвратить преступность (например, полиция и Национальное агентство по борьбе с преступностью (National Crime Agency));

Children and Family Court Advisory and Support Service Wales (CAFCASS; Служба поддержки и консультации при судебном разбирательстве по вопросам семьи и детства для консультативных и вспомогательных услуг)

Информация, передаваемая поставщикам услуг по размещению лиц старше 16 лет при размещении у них лиц, вышедших из-под опеки Информация, предоставляемая поставщикам услуг интернатных учреждений при размещении детей, находящихся под опекой

## 7. Намерены ли мы передать вашу информацию в другую страну

Мы не передаем никакие личные данные в какие-либо страны или международные организации за пределами ЕС (EU), ЕЭЗ (EEA) (Европейской экономической зоны) или в любую другую страну, которая не имеет уровня защиты данных, эквивалентного Великобритании (UK).

## 8. На протяжении какого времени мы храним ваши данные?

Данные хранятся только в течение минимального периода, необходимого службе опеки (CYP) для выполнения своих юридических обязательств. Эти сроки установлены законом.



По истечении срока хранения данные проверяются, что приводит к одному из следующих результатов:

- безопасное уничтожение — данные больше не требуются;
- просмотреть/сохранить — данные требуются для дальнейшего периода, и этот период документируется;
- архив — некоторые или все данные могут храниться в архивах Суффолка (Suffolk Archives) для архивирования, исследований или исторических целей

Сроки хранения соответствуют согласованным на национальном уровне стандартам, но некоторые сроки хранения были изменены на местном уровне, чтобы Совет (Council) мог выполнять обязательства по закону. Дополнительную информацию о сроке хранения можно получить, обратившись по адресу электронной почты [cyp.dataprotection@suGolk.gov.uk](mailto:cyp.dataprotection@suGolk.gov.uk)

## 9. Автоматизированное принятие решений и профилирование

Служба опеки (CYP) не использует автоматизированные процессы принятия решений или профилирования в отношении вашей информации.

## 10. Ваши права в соответствии с законом о защите данных

В соответствии с законом о защите данных вы имеете право запросить доступ к вашим данным, хранящимся у нас. Если вы желаете сделать запрос на доступ к вашим личным данным, свяжитесь с [data.protection@suGolk.gov.uk](mailto:data.protection@suGolk.gov.uk).

У вас также есть и другие права в отношении ваших личных данных. [Вы можете узнать больше об этих правах, ознакомившись с уведомлением о корпоративной конфиденциальности совета.](#)

## 11. Ваше право на независимую консультацию

Если вам нужна независимая консультация по этому уведомлению о конфиденциальности или по другим вопросам о том, как Совет графства Суффолк (Suffolk County Council) обрабатывает ваши личные данные, в том числе о том, как подать жалобу, вы можете обратиться в Управление Комиссара по информации (Information Commissioner's Office) по адресу:

**WycliGe House, Water Lane, Wilmslow, Cheshire, SK9 5AF**

Телефон: **0303 123 1113**

Эл. почта: [casework@ico.org.uk](mailto:casework@ico.org.uk)